KOMISJONI OTSUS,

22. detsember 2006,

millega sätestatakse üleminekumeetmed seoses Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 853/2004 hõlmatud teatavate liha- ja piimasektori toodete lähetamisega Bulgaariast teistesse liikmesriikidesse

(teatavaks tehtud numbri K(2006) 7029 all)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2007/31/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse Bulgaaria ja Rumeenia ühinemislepingut, eriti selle artikli 4 lõiget 3,

võttes arvesse Bulgaaria ja Rumeenia ühinemisakti, eriti selle artiklit 42,

võttes arvesse nõukogu 11. detsembri 1989. aasta direktiivi 89/662/EMÜ veterinaarkontrollide kohta ühendusesiseses kaubanduses seoses siseturu väljakujundamisega, [1] eriti selle artikli 9 lõiget 4,

ning arvestades järgmist:

(1) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta määrusega (EÜ) nr 852/2004 toiduainete hügieeni kohta [2] sätestatakse ohuanalüüsil ja kriitiliste kontrollpunktide põhimõttel põhinevad toiduainete hügieeni üldeeskirjad toidukäitlejatele. Eeskirjade kohaselt peavad toidukäitlejad vastama struktuursetele nõuetele, mille aluseks on nimetatud põhimõtted. Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta määrus (EÜ) nr 853/2004, millega sätestatakse loomset päritolu toidu hügieeni erieeskirjad, [3] täiendab määrusega (EÜ) nr 852/2004 kehtestatud eeskirju. Määrusega (EÜ) nr 853/2004 sätestatud eeskirjad hõlmavad erieeskirju liha- ja piimatöötlemisettevõtete jaoks.

(2) Veterinaar- ja Toiduameti 27. novembrist kuni 1. detsembrini 2006 korraldatud kontrollkäigu tulemusel Bulgaariasse selgus, et teatavad liha- ja piimatöötlemisettevõtted ei vasta määruste (EÜ) nr 852/2004 ja (EÜ) nr 853/2004 sätetele.

(3) Kehtiv jälgimissüsteem ei ole piisav, et katta Bulgaarias vajadusi olukorras, kus Bulgaaria territooriumil on nimetatud määruste nõuetele mittevastav kolmandatest riikidest pärit liha, Bulgaariast enne 1. jaanuari 2007 saadud liha ning Bulgaariast pärit toorpiim.

(4) Võttes arvesse praegust olukorda Bulgaarias, on asjakohane ette näha üleminekumeetmed teatavate liha- ja piimasektori toodete suhtes.

(5) Üleminekuaja jooksul tuleb kontrollida olukorda kõikides liha- ja piimatöötlemisettevõtetes, et tagada teatavate ettevõtete ajakohastamise lõpetamine ja nende ettevõtete ühenduse nõuetega vastavusse viimine. Peale selle tuleb parandada jälgimissüsteemi, et viia see vastavusse ühenduse normidega.

(6) Üleminekuperioodi jooksul tuleb keelata teatavate liha- ja piimasektori toodete lähetamine Bulgaariast teistesse liikmesriikidesse. Arvestades teatavatele töötlemisettevõtetele kättesaadavaid garantiisid, on asjakohane teha erand nende ettevõte puhul, millel on ühenduse õigusaktide kohaselt luba nimetatud tooteid ühendusse eksportida enne 1. jaanuari 2007.

(7) Käesoleva otsusega ettenähtud üleminekuperioodi kestus on üks aasta. Enne nimetatud perioodi lõppu tuleb olukord Bulgaaria liha- ja piimasektoris läbi vaadata, võttes eelkõige arvesse Veterinaar- ja Toiduameti 2007. aasta jaanuaris korraldatavate kontrollkäikude tulemusi.

(8) Käesoleva otsusega ettenähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega,

---

[1] EÜT L 395, 30.12.1989, lk 13. Direktiivi on viimati muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 2004/41/EÜ (ELT L 157, 30.4.2004, lk 33).

[2] ELT L 139, 30.4.2004, lk 1.

[3] ELT L 139, 30.4.2004, lk 22. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 2076/2005 (ELT L 338, 22.12.2005, lk 83).

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Käesolevat otsust kohaldatakse liha- ja piimasektori toodete suhtes, mis on hõlmatud määruse (EÜ) nr 853/2004 III lisa järgmiste jagudega:

a) I jagu (kodukabiloomade liha);

b) II jagu (lindude ja jäneseliste liha);

c) III jagu (tehistingimustes peetavate ulukite liha);

d) IV jagu (looduslike ulukite liha);

e) V jagu (hakkliha, lihavalmistised ja lihamass);

f) VI jagu (lihatooted) ning

g) IX jagu (toorpiim ja piimatooted)

Artikkel 2

1. Artiklis 1 osutatud tooteid (edaspidi "tooted") ei või lähetada Bulgaariast teistesse liikmesriikidesse.

2. Liikmesriigid tagavad kooskõlas direktiiviga 89/662/EMÜ ja eriti selle artikliga 3, et toodetega ei kaubelda liikmesriikide vahel.

Artikkel 3

Erandina artikli 2 lõikest 1 lubavad liikmesriigid kaubelda toodetega, mis on pärit lisas loetletud töötlemisettevõtetest tingimusel, et tooted:

a) kannavad määruse (EÜ) nr 853/2004 artikli 5 lõike 1 punktides a ja b sätestatud tervisemärki või eraldusmärki, mis kuulub asjaomastele ettevõtetele;

b) on varustatud määruse (EÜ) nr 854/2004 [1] artikli 14 kohase dokumendiga, milles Bulgaaria pädev asutus tõendab järgmist:

"Tooted vastavad komisjoni otsuse 2007/31/EÜ lõplik nõuetele."

Artikkel 4

Käesolevat otsust kohaldatakse Bulgaaria ja Rumeenia ühinemisakti jõustumise korral alates selle jõustumispäevast.

Otsust kohaldatakse 31. detsembrini 2007.

Käesolev otsus vaadatakse läbi enne nimetatud kuupäeva, võttes eelkõige arvesse Veterinaar- ja Toiduameti 2007. aasta jaanuaris korraldatavate kontrollkäikude tulemusi.

Artikkel 5

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 22. detsember 2006

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Markos KYPRIANOU

[1] ELT L 139, 30.4.2004, lk 206.

LISA

Loend töötlemisettevõtetest, kellel on luba artiklis 1 osutatud sektorite toodete lähetamiseks Bulgaariast teistesse liikmesriikidesse

LIHATÖÖTLEMISETTEVÕTTED

Nr	Veterinaarloa nr	Ettevõtte nimi ja aadress	Asjaomaste töötlemisruumide asukoht
1	BG 0201028	"Debelt Indastriys" OOD	s. Debelt obl. Burgas
2	BG 0401028	"Mesokombinat–Svishtov" EOOD	gr. Svishtov ul. "33-ti Svishtovski polk" 91
3	BG 0404013	"Dakor" OOD	gr. G. Oriahovitsa ul. "Tsar Osvoboditel" 60
4	BG 0601031	"Mesodobivna kompaniya–Vratsa" OOD	gr. Vratsa ul. "Ilinden"
5	BG 0901005	"Baydano-Komers" OOD	gr. Momchilgrad Promishlena zona
6	BG 1201011	"Mesotsentrala–Montana" OOD	gr. Montana bul. "Treti mart" 216
7	BG 1204013	"Kompas" OOD	s. Komarevo obsht. Berkovitsa
8	BG 1604037	"Dil TUR" AD	"Dil TUR" AD
9	BG 1604039	"Evropimel" OOD	gr. Plovdiv bul. "V. Aprilov"
10	BG 1701003	"Mesokombinat–Razgrad" AD	gr. Razgrad, Industrialen kvartal, ul. "Beli Lom" 1
11	BG 1901021	"Mekom" AD	gr. Silistra Industrialna zona – Zapad
12	BG 2204099	"Tandem – V" OOD	gr. Sofia bul. "Iliantsi" 23
13	BG 2304002	"Nikas" AD	gr. Botevgrad ul. "Tsar Ivan Shishman" 39
14	BG 2501002	"Tandem – Popovo" OOD	s. Drinovo obsht. Popovo
15	BG 2701013	"Rodopa Shumen 1884" AD	gr. Shumen ul. "Industrialna"

LINNULIHATÖÖTLEMISETTEVÕTTED

Nr	Veterinaarloa nr	Ettevõtte nimi ja aadress	Asjaomaste töötlemisruumide asukoht
1	BG 0202074	"Pticeklanitsa – Chubra" OOD	s. Chubra obl. Burgaska
2	BG 0402052	"Zornitsa Kesarevo" AD	s. Kesarevo obsht. Strazhitsa
3	BG 0702006	"Hrinad" OOD	gr. Sevlievo
4	BG 0802069	"Agroplasment 92V" AD	gr. Dobrich-okolovrastno shose-yug
5	BG 1102073	"Amon-Ra" OOD	s. Yoglav obl. Lovetch
6	BG 1602001	"Galus – 2004" EOOD	s. Hr. Milevo obl. Plovdiv
7	BG 1602045	"Deniz 2001" EOOD	gr. Parvomay ul. "Al. Stamboliiski" 23
8	BG 1602071	"Brezovo" AD	gr. Brezovo ul. "Marin Domuschiev" 2
9	BG 2402001	"Gradus-1" OOD	gr. Stara Zagora kv. "Industrialen"
10	BG 2402002	"Ekarisazh Zagore" AD	gr. Stara Zagora kv. Industrialen
11	BG 2802076	"Alians Agrikol" OOD	s. Okop obl. Yambolska

PIIMATÖÖTLEMISETTEVÕTTED

Nr	Veterinaarloa nr	Ettevõtte nimi ja aadress	Asjaomaste töötlemisruumide asukoht
1	BG 0412010	"Bi Si Si Handel" OOD	gr. Elena ul. "Treti mart" 19
2	BG 0512025	"El Bi Bulgarikum" EAD	"El Bi Bulgarikum" EAD
3	BG 0612012	OOD "Zorov – 97"	gr. Vratsa
4	BG 0612027	"Mlechen ray – 99" EOOD	gr. Vratsa
5	BG 0612043	ET "Zorov-91-Dimitar Zorov"	gr. Vratsa
6	BG 0712008	"Milkieks" OOD	gr. Sevlievo zh. k. "Atanas Moskov"
7	BG 0812009	"Serdika – 90" AD	gr. Dobrich ul. "25 septemvri" 100
8	BG 0812029	"Akurat mlechna promishlenost" OOD	gr. Dobrich kv. Riltsi
9	BG 0812030	"FAMA" AD	gr. Dobrich bul. "Dobrudzha" 2
10	BG 0912004	"Rodopchanka" OOD	s. Byal izvor obsht. Ardino
11	BG 0912011	ET Alada–Mohamed Banashak	s. Byal izvor obsht. Ardino
12	BG 1112006	"Kondov Ekoproduktsia" OOD	s. Staro selo
13	BG 1312001	"Lakrima" AD	gr. Pazardzhik ul. "Tsaritsa Yoana" 29
14	BG 1312011	"Eko-F" EAD	s. Karabunar
15	BG 1612001	"OMK" AD	gr. Plovdiv bul. "Dunav" 3
16	BG 1612002	"Shipka 99" AD	gr. Parvomay ul. "Vasil Levski" 47
17	BG 1612011	"Em Dzhey Deriz" EOOD	gr. Karlovo bul. "Osvobozhdenie" 69
18	BG 1612037	"Filipopolis–RK" OOD	gr. Plovdiv ul. "Prosveta" 2A
19	BG 1712042	ET"Madar"	s. Terter
20	BG 1912013	"ZHOSI" OOD	s. Chernolik
21	BG 1912024	"Buldeks" OOD	s. Belitsa
22	BG 2012009	"Vangard" OOD	s. Zhelyo voyvoda
23	BG 2012020	"Yotovi" OOD	gr. Sliven kv. "Rechitsa"
24	BG 2012042	"Tirbul" EAD	gr. Sliven Industrialna zona
25	BG 2112018	"Laktena" OOD	s. Kutela
26	BG 2212001	"Danon–Serdika" AD	gr. Sofia ul. "Ohridsko ezero" 3
27	BG 2212003	"Darko" AD	gr. Sofia ul. "Ohridsko ezero" 3
28	BG 2212022	"Megle–Em Dzhey" OOD	gr. Sofia ul. "Probuda" 12–14
29	BG 2512004	"Pip Treyd" OOD	s. Davidovo obsht. Targovishte
30	BG 2512020	"Mizia-Milk" OOD	gr. Targovishte Industrialna zona

Nr	Veterinaarloa nr	Ettevõtte nimi ja aadress	Asjaomaste töötlemisruumide asukoht
31	BG 2612047	“Balgarsko sirene” OOD	gr. Haskovo bul. “Saedinenie” 94
32	BG 2812003	“Balgarski yogurt” OOD	s. Veselinovo, obl. Yambolska
33	BG 2812022	“Karil i Tania” OOD	gr. Yambol ul. “Gr. Ignatiev” 189
34	BG 2812025	“Sakarela” OOD	gr. Yambol ul. “Preslav” 269